

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

7 FEBRUARI 1975.

BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1975.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE TEWERKSTELLING EN DE ARBEID (I),
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HENCKENS.

DAMES EN HEREN,

De bespreking van de begroting diende tijdens de openbare vergadering van 4 februari te worden onderbroken om de commissie in staat te stellen belangrijke rogeringsamendementen te onderzoeken die werden voorgesteld nadat het verslag was ingediend. Die amendementen doen de aangevraagd kredieten illet 6 033 000 000 frank stijgen.

De amendementen die voorkomen ill St"k n° 4-XVII/3 geven aanleiding tot een vermeerdering met 30 600 000 frank onder Titel I - Lopende uitgaven, en tot een vermeerdering met 2400 000 frank onder Titel II - Kapitaaluitgaven.

C) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter: de heer Namèche.

A. - Leden: de heren Tijl Declercq, Deneir, Henckens, Lenssens, Magnée, Rutten, Schyns, Mej. Stycarr. - de heren De Wulf, Glinne, Namèche, Nyffels, M^r Pétty, echr. Scheys, de heren Tibbaut, Van Daele, Buchmann, Canillon, Evers, Flamant, Helguers, Talbot, M^r Macs, echr. Van der Eecken, de heer Raskin.

B. - Plaatsvervangers: de heer M^rre Oliuier, M^r Rychnms-Corin, de heren Smets, Wiilt'li. - M^r Adriaensens, echr. Huybrechts, de heren Dejardin, Glysbrecht, Onkelinx. - Sprockels, Verberckmoes, Verhasselt, Baert.

Zie:

4-XVII (1974-1975):

- N° 1: Begroting.
- N° 2: Verslag.
- N° 3 en 4: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

7 FÉVRIER 1975.

BUDGET

du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1975.

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (I),
PAR M. HENCKENS.

MESDAMES, MESSIEURS,

La discussion du budget a dû être interrompue en séance publique le 4 février dernier afin de permettre à la commission d'examiner d'importants amendements gouvernementaux introduits après le dépôt du rapport. Ces amendements augmentent les crédits sollicités de 6 033 000 000 de francs.

Les amendements qui figurent au Document n° 4-XVII/3 se traduisent par une augmentation de 30 600 000 francs au Titre I - Dépenses courantes, et par une augmentation de 2 400 000 francs au Titre II - Dépenses de capital.

C) Composition de la Commission:

Président: M. Namèche.

A. - Membres: M^rre Tijl Declercq, Deneir, Henckens, Lenssens, Magnée, Rutten, Schyns, M^rre Sreyaert, MM. De Wulf, Glinne, Namèche, Nyffels, M^rre Pétty, echr. Scheys, MM. Tibbaut, Van Daele, Buchmann, Canillon, Evers, Flamant, Helguers, Talbot, M^rre Macs, echr. Van der Eecken, M. Raskin.

B. - Suppléants: M. M^rre Oliuier, M^rre Rychnms-Corin, MM. Smets, Wiilt'li. - M^rre Adriaensens, echr. Huybrechts, MM. Dejardin, Glysbrecht, Onkelinx, - Sprockels, Verberckmoes, Verhasselt, Baert.

Voir:

4-XVII (1974-1975):

- N° 1: Budget.
- N° 2: Rapport.
- N° 3 et 4: Amendements.

Zij vloeien voort uit:

1° de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Waalse Sociale Zaken die als volgt uiteenvallen:

- lonen en sociale lasten	F	13 200 000
- aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.		8100 000
- aankoop van roerende duurzame goederen.		2400 000

Totaal F 23 700 000

2° de kosten die inherent zijn aan het huren van nieuwe lokalen ten behoeve van de diensten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. Aangezien aanvankelijk was gepland dat die lokalen reeds per 1 november zouden worden bezet, werden de nodige kredieten via de bijkredieten van de begroting voor 1974 aangevraagd.

Omdat de beëindiging der werken vertraging heeft opgelopen, zullen de lokalen pas vanaf 1 maart of 1 april e.k. in gebruik kunnen worden genomen. Daarom zullen bepaalde uitgaven die voor 1974 waren gepland, pas in 1975 gedaan worden. Ter compensatie werden de op het bijblad uitgetrokken kredieten geschrapt.

Het voor 1975 aangevraagde bijkrediet bedraagt in totaal 7 600 000 frank;

3° de verhoging van de subsidie welke gedurende de jongste jaren 33n de Nationale Arbeidsdemonstraties werd verleend. Die subsidie bleef de jongste jaren ontoereikend te zijn zodat het initiatief zijn rekningen mer een tekort heeft afgesloten. Het samengevoegde rekort wordt op 1700000 frank geraamd eind 1974. Na inzage van een verslag over een onderzoek opgemaakt door de bij het departement van Tewerkstelling en Arbeid geaccrediteerde Inspecteur van Financiën heeft de Regering beslist de subsidie met een bedrag van 1 700 000 frank te verhogen.

Het amendement dat voorkomt in Stuk n° 4-XVII/4 verhoogt de aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening op artikel 42.01 uitgetrokken roelage voor de werkloosheid en de werkgelegenheid met 6 miljard.

In het oorspronkelijk begrotingsontwerp voor 1975 bedroeg dat krediet 4641979000 frank. Het moest de betaling mogelijk maken van de werkloosheidsuitkeringen aan 135 000 werklozen (daggemiddelde) waarvan 10 000 werklozen die door de overheid rewerkgesteld zijn.

Begin 1974 mocht men nog een min of meer normale werkgelegenheid verhoppen, maar in de loop van dat jaar werd om diverse redenen een sterke daling van de werkgelegenheid geconstateerd. Het oorspronkelijk verwachte getal van 108 000 uitkeringsgerechtigde werklozen reeg tot 144 000.

Eind december 1974 bedroeg het aantal werklozen 250 100 (140 100 volledig en 110 000 gedeeltelijk werklozen), terwijl het aantal volledig werklozen tijdens de eerste veertien dagen van 1975 nog mer 7521 roenam. In die getallen zijn niet de 7214 in 1974 door de overheid rewerkgestelde werklozen begrepen.

Sinds half januari consacreren men een stagnatie van het aantal volledig werklozen.

De weerslag van de door de Regering op het stuk van de werkgelegenheid genomen maatregelen zijn blijkbaar reeds voelbaar. Anderzijds zal het aantal door de overheid rewerkgestelde werklozen op 20 000 gebracht worden.

Gelet op het feit dat de uitvoering van de genomen maatregelen zal worden voortgezet na onderzoek van alle factoren die terzake een beslissende rol spelen, mag het gemiddelde aantal werklozen in 1975 op 176 000 geraamd worden, met inbegrip van de 20 000 rewerkgestelde werklozen.

Elles résultent:

1° des dépenses inhérentes au fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales wallonnes, qui se subdivisent comme suit:

- salaires et charges sociales	F	13 200 000
- achats de biens non durables et services		8100 000
- achats de biens meubles durables		2400 000

Total F 23 700 000

2° des frais inhérents à la prise en location de nouveaux locaux pour les besoins des services du Ministère de l'Emploi et du Travail. Etant donné que l'occupation de cet immeuble était initialement prévue à partir du 1^{er} novembre 1974, les crédits nécessaires avaient été sollicités au feuillet d'ajustement de 1974.

En raison du ralentissement dans l'achèvement des travaux, les locaux ne pourront être occupés qu'à partir du 1^{er} mars ou du 1^{er} avril prochain. C'est pourquoi, certaines dépenses prévues pour 1974 ne seront effectuées que dans le courant de 1975. En compensation, des crédits qui avaient été inscrits au feuillet de 1974 ont été annulés.

Le crédit supplémentaire demandé pour 1975 s'élève au total à 7 600 000 francs;

3° de l'augmentation du subside accordé aux Expositions nationales du Travail. Celui-ci s'est avéré insuffisant au cours des dernières années, de telle sorte que l'Institut a clôturé ses comptes par un déficit. Le déficit cumulé est évalué, à la fin de 1974, à 1 700 000 francs. Après l'examen d'un rapport d'enquête établi par l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du département de l'Emploi et du Travail, le Gouvernement a décidé d'augmenter le subside d'un montant de 1 700 000 francs.

L'amendement qui figure au Document n° 4-XVW4 augmente de 6 milliards la subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi inscrite à l'article 42.01.

Au projet initial du budget pour 1975, ce crédit était de 4 641 979 000 francs. Il devait permettre d'assurer le paiement des allocations de chômage à 135 000 chômeurs (moyenne journalière), y compris 10 000 chômeurs occupés par les pouvoirs publics.

Toutefois, alors qu'au début de 1974 on pouvait encore escompter un emploi plus ou moins normal, celui-ci a connu une forte baisse dans le courant de cette année, pour différents motifs; le nombre de 108 000 chômeurs indemnisés initialement prévu a été ainsi porté à 144 000.

A la fin du mois de décembre 1974, les chômeurs étaient au nombre de 250 100 (140 100 chômeurs complets et 110 000 chômeurs partiels), tandis que pour la première quinzaine de janvier 1975, le nombre de chômeurs complets s'est encore accru de 7521 unités. Dans ces nombres, les 7214 chômeurs occupés en 1974 par les pouvoirs publics ne sont pas compris.

Depuis le 1^{er} janvier, on a pu constater une stagnation du chômage complet.

L'influence des mesures prises par le Gouvernement dans le domaine de l'emploi semble déjà se faire sentir. Par ailleurs, le nombre des chômeurs occupés par les pouvoirs publics sera porté à 20 000.

Etant donné que l'exécution des mesures prises sera poursuivie, après examen de tous les facteurs qui jouent ici un rôle déterminant, le nombre moyen de chômeurs pour 1975 peut être fixé à 176 000, y compris 20 000 chômeurs mis au travail.

Dit betekent een verhoging van het aantal werklozen met 41000 ten opzichte van de oorspronkelijke raming.

De bijkomende kosten ten laste van het departement worden op 6 miljard frank geraamd. Dat bedrag is het gevolg van een voorlopige herziening van de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, die zowel rekening houdt met de onrvangren (R.f.l.Z.) als met de uitgaven.

★★

Na die uiteenzetting van de Minister worden twee verduidelijkingen aangebracht :

1° de verhoging (75 frank) van de tegemoetkoming van de R.V.A. bij tewerkstelling van werklozen door de overheid heeft zowel betrekking op de werklozen die vóór als op degenen die na de beslissing tot verhoging van die tegemoetkoming tewerkgesteld werden;

2° de op het geamendeerde artikel 42.01 uitgerokken kredieten worden niet alleen voor de betaling van de werkloosheidsuitkeringen doch reeds voor de door de R.V.A. georganiseerde opleiding en omscholing aangewend.

Al de amendementen, het geamendeerde artikel en het gehele ontwerp worden met 12 tegen 1 stem aangenomen.

Door de goedkeuring van het amendement, dat vermeld is in *Stuk n° 4-XVIIJ4*, vervalt de op de bladzijden 11 en 12 van *Stuk n° 4-XVIIJ* voorgestelde wijziging van het verantwoordingsprogramma.

De Verslaggever,

J. HENCKENS.

De Voorzitter,

L. NAMECHE.

Par rapport à l'estimation initiale, cela représente une augmentation de 41000 unités.

Le coût supplémentaire à charge du budget du département est évalué à 6 milliards de francs. Ce montant est le résultat d'une révision provisoire du budget de l'Office national de l'Emploi, qui tient compte d'un accroissement aussi bien des recettes (O.N.S.S.) que des dépenses.

★★

A la suite de cet exposé du Ministre, deux précisions ont été apportées :

1° l'augmentation (75 francs) de l'intervention de l'Onem en cas de mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics se rapporte tant aux chômeurs mis au travail avant qu'après la décision d'augmentation de cette intervention;

2° les crédits inscrits à l'article 42.01 amendé sont affectés non seulement au paiement des allocations de chômage, mais aussi à la formation et au recyclage des chômeurs organisés par l'Onem.

Tous les amendements, l'article amendé et l'ensemble du projet ont été adoptés par 12 voix contre 1.

L'adoption de l'amendement figurant au *Document n° 4-XVIIJ4* rend sans objet la modification du programme justificatif proposée aux pages 11 et 12 du *Document n° 4-XVIIJ3*.

Le Rapporteur,

J. HENCKENS.

Le Président,

L. NAMECHE.

AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Il est inséré une section Ic (nouvelle), libellée comme suit:

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section Ic.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,1
11.02	Traitement et indemnités du personnel du Cabinet	12,1
Total pour le S 1		13,2

S 2. Achats de biens durables et de services.

12.13	Loyers des bîms immobiliers «cupés» par le Cabinet, m ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la R-e des Bâtimnts. — Impôts liés aux bîmsnts propriété de l'Etat ou loués par lui, m ce compris le rctnboursemmt d'impôts à la R-e des Bâtimnts	2,8
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour aménagement de nouveaux locaux, frais de démarrage, etc.)	0,6
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	4,7
Total pour le S 2		8,1
Total pour le chapitre I		21,3
Total pour la section Ic. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.		21,3

MvLENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Een sectie I c (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt:

(in miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vast-in-ls- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rlijls- kredieten		

Sectie Ie.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lozen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde, ell representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
—	—	Jaarwedden, m vergoeding van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totaal voor S 1.	

S 2. Aankoop van niet-duurme goederen, CD van diensten.

—	—	Huur van onroerende ~ in ~rvik door het Kabinet: mer inbegrip van de aan de Rijkder Gebouwen, verschuldigde huurkosten, retributies en verlostoeden. - Belastingen op de bouwCD van het Rijk of door hem gehuurd, mer inbegrip van de overdracht, van belastingen aan de Rijk der Gebouwen.	12.13
—	—	Kosten van het instellen van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingen, etc.).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
—	—	Totaal voor S 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL

Il est inséré une section Ic (nouvelle), libellée comme suit :

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL. (En millions de francs.)

An.	LIBELLÉ	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	---------	---

Section Ic.
Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (0V115)

Adw. de biens meubles durables :		
70.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	2,4
	Tout pour le chapitre VD	2,4
	Tout pour la section Ic. - Dépenses de Cabinet : du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales.	2,4

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Een sectie Ic (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt :

(in miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gcsplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — last/til(Kin);s- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rieks- kredieten		

Sectie Ic.

Kabinersuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (01EL).

Aankoop van duurzame roerende goederen:

—	—	Vermogenslijven van het Kabinet:	74.05
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor titel Ic, — Kabinersuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

TITEL J.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie II.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, marieel en machines, enz. (blz. II).

1. Hoofdbestuur.

Het krediet "an

« 18 800 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 19 100 000 frank ».

(Vermeerdering met 300 000 frank.)

Art. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensren en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (blz. II).

Het krediet van

« 900 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 8200 000 frank ».

(Vermeerdering met 7 300 000 frank.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRAOITEN
IN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

An. 33.10. — Toelage aan de Nationale Arbeidstentoonstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België) (blz. 13).

Het krediet "an

« 7 000 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 8 700 000 frank ».

(Vermeerdering met 1 700 000 frank.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid,

Art. 42.01. — Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid (blz. 15).

Het krediet van

« 4 642 000 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 10 642 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 6 000 000 000 frank.)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section II.

Ministère de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE I.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de semences.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc. (p. 10).

1. Administration centrale.

Le crédit de

« 18 800 000 francs »

est porté à

« 19 100 000 francs ».

(Augmentation de 300 000 francs.)

An. 12.14. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (p. 10).

Le crédit de

« 900 000 francs »

est porté à

« 8200 000 francs ».

(Augmentation de 7 300 000 francs.)

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux médages.

Art. 33.10. — Subside aux Expositions nationales du Travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique) (p. 12).

Le crédit de

« 7 000 000 de francs »

est porté à

« 8 700 000 francs ».

(Augmentation de 1 700 000 francs.)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

Art. 42.01. — Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi (p. 14).

Le crédit de

« 4 642 000 000 de francs »

est porté à

« 10 642 000 000 de francs ».

(Augmentation de 6 000 000 000 de francs.)